

Dans une province comme la nôtre, il est presque inévitable que surgissent des divergences d'opinion au niveau scolaire entre les deux groupes linguistiques officiels.

Soucieuse de protéger et de servir les droits linguistiques des citoyens anglophones et francophones en matière d'éducation, l'Assemblée législative a créé en juin 1974 la Commission des langues d'enseignement.

Depuis la fondation de la Commission, de nombreux problèmes relatifs à la langue minoritaire ont été réglés ou sont en voie de solution.

Les principales fonctions de la Commission consistent à :
— étudier les problèmes des langues d'enseignement qui lui sont soumis par des conseils scolaires, des comités consultatifs ou des groupes de contribuables;

— étudier toutes questions qui lui sont soumises par le ministre de l'Éducation concernant l'enseignement en français ou l'enseignement en anglais là où la minorité d'élèves est de langue anglaise;

— décider si le groupe anglophone, le groupe francophone ou les deux groupes linguistiques ont droit d'établir un comité consultatif;

— enquêter sur les irrégularités possibles concernant l'élection au comité consultatif;

— renseigner les parties intéressées afin de prévenir les problèmes possibles.

Lorsqu'un problème est soumis, la Commission décide s'il y a matière ou non à enquêter. Si la Commission juge qu'il y en a, le conseil scolaire doit s'abstenir de prendre une décision concernant le problème soumis avant que la Commission ait étudié la question. La Commission nomme un ou plusieurs médiateurs qui enquêtent sur le sujet, s'efforcent de favoriser une entente et font rapport à la Commission.

Si le rapport indique l'impossibilité d'une entente, la Commission étudie tous les aspects du problème et recommande au conseil scolaire une solution. Ensuite, le conseil scolaire doit faire rapport par écrit au ministre de l'Éducation de sa décision relative aux recommandations de la Commission. Cette procédure permet aux conseils scolaires, corps publics élus par les contribuables, de conserver leur autonomie, qui est reconnue par les lois scolaires.

Comme l'indique la section 11 de la Loi sur l'éducation (The Education Act, 1974), la Commission se compose de cinq membres, dont deux au moins doivent être de langue française et deux au moins de langue anglaise. Le secrétaire exécutif de la Commission est employé à plein temps.

En Ontario, on accepte maintenant volontiers le principe selon lequel les Canadiens d'expression anglaise et d'expression française ont le droit de recevoir leur éducation dans leur propre langue.

L'honorable Thomas L. Wells,
ministre de l'Éducation

La présidente de la Commission est Mme Elise Grossberg de Toronto, ex-membre du Comité sur les écoles de langue française de l'Ontario. Membre de la direction de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, Mme Grossberg est aussi ex-présidente de l'Ontario School Trustees' Council; elle fut conseillère scolaire de 1951 à 1971.

Le vice-président de la Commission est M. Ryan M. Paquette, c.r., avocat à Hamilton et vice-président du Conseil des écoles séparées de Hamilton-Wentworth.

Les autres membres de la Commission sont : Alexander Brady, professeur émérite de sciences politiques à l'Université de Toronto et ancien membre du Comité consultatif de l'Ontario sur la Confédération; M. Donald S. Cummings, ingénieur-conseil d'Ottawa et ex-président du Bureau des gouverneurs du collège Algonquin; M. Rodrigue Vaillant, chimiste professionnel de Kirkland Lake et ancien professeur de chimie à la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa.

Le secrétaire exécutif de la Commission est M. Gaétan Filion. Avant sa nomination à la Commission M. Filion était fonctionnaire au service de la Direction de la supervision des écoles du ministère de l'Éducation et vice-président du Conseil supérieur des écoles de langue française.

Ce document n'étant publié que dans un but utilitaire, on se reportera, pour référence exacte, au texte même de la loi.

Commission des langues d'enseignement de l'Ontario
17e étage
Édifice George Drew
25, rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M4Y 1A9
Tél : 416/965-3155

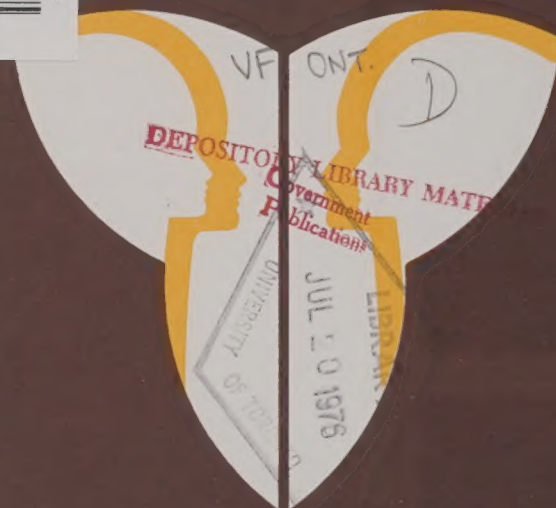


Ministry
of
Education

Hon. Thomas L. Wells
Minister



The Languages of Instruction Commission



CA20N
DE
- Z220

The Languages of Instruction Commission was established by the Lieutenant-Governor-in-Council in June 1974, on the recommendation of the Government of Ontario, to help resolve disputes between school boards and parents over the provision of educational programs in the language of the minority group, English or French as the case may be.

Since its inception, the Commission has been presented with a number of problems relating to minority-language education, many of which were of long standing. It has been able to bring about a solution in the majority of these cases and is continuing to work on the remaining ones.

The main role of the Commission is to:

- consider any problems dealing with the languages of instruction that are brought to its attention by school boards, advisory committees, or ratepayer groups;
- consider all matters, referred by the Minister, that relate to French-language or English-language instruction when the pupils receiving such instruction form a minority;
- determine, when there is doubt, which linguistic group — English-speaking or French-speaking — should establish an advisory committee or whether in certain situations both groups should form advisory committees;
- investigate any alleged irregularity in the election of an advisory committee;
- provide information to all parties concerned, in order to prevent potential problems.

When a problem is brought to its attention, the Commission must determine whether or not the case requires positive action. If an investigation is decided upon, the school board is to take no action until the Commission has had an opportunity to study the matter. The Commission then appoints one or more mediators who examine all aspects of the question, endeavour to bring about an agreement, and report to the Commission.

If the report of the mediator or mediators indicates that a solution is not readily available, the Commission investigates the matter and recommends to the board a course of action that it considers appropriate. The board then informs the Minister of Education, in writing, as to whether or not it has accepted the Commission's recommendation. This procedure allows school boards, which are publicly elected bodies, to maintain the autonomy granted to them by the school acts.

There is now a general acceptance amongst Ontarians of the principle that English-speaking and French-speaking Canadians have a right to an education in their own tongue.

The Honourable Thomas L. Wells,
Minister of Education

As outlined in The Education Act, 1974, the Commission is composed of five members of whom at least two must be French-speaking and at least two English-speaking. The executive secretary of the Commission is employed on a full-time basis.

Chairman of the Commission is Mrs. Elise Grossberg of Toronto, previously a member of the Committee on French-Language Schools in Ontario. A member of the executive committee of the Board of Governors of the Ontario Institute for Studies in Education, Mrs. Grossberg is a past chairman of the Ontario School Trustees' Council, and served as a school trustee from 1951 to 1971.

The vice-chairman of the Commission is Mr. Ryan M. Paquette, Q.C., a Hamilton lawyer, who is presently vice-chairman of the Hamilton-Wentworth Separate School Board.

The other Commission members are: Alexander Brady, Professor Emeritus of political science at the University of Toronto and a former member of the Ontario Advisory Committee on Confederation; Donald S. Cummings, a consulting engineer from Ottawa, and past chairman of the Board of Governors of Algonquin College; J. P. Rodrigue Vaillant, a professional chemist from Kirkland Lake and a former lecturer in chemistry in the Faculty of Arts, University of Ottawa.

The executive secretary of the Commission is Mr. G. C. Filion. Prior to his appointment to the Commission, Mr. Filion was a senior official with the Supervisory Services Branch of the Ministry of Education and vice-chairman of the Council on French-Language Schools.

Since this edition is intended for the purposes of convenience only, for fuller details the reader should consult the official statutes of the province.

The Languages of Instruction Commission of Ontario
17th floor, George Drew Building
25 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M4Y 1A9
Tel.: 416/965-3155



Ministère
de
l'Éducation

L'hon. Thomas L. Wells
ministre

La Commission des langues d'enseignement

